

**SPN 3120-02: Spanish Conversation II**

Primavera 2014

Martes y jueves de 2:00 pm a 3:20 pm

Aula: University Hall 062

Profesora: Dra. Anna Casas Aguilar

Horas de oficina: martes y jueves de 12:30 a 13:30, o en cualquier otro momento con cita previa.

Oficina: 360 Millett Hall

Teléfono: (937) 775-3113. Me pueden llamar durante las horas de oficina, pero es siempre preferible escribirme un correo electrónico para organizar una cita, ya sea para hablar conmigo por teléfono o para que nos encontremos en mi oficina.

E-mail: [anna.casas@wright.edu](mailto:anna.casas@wright.edu)

**Conversación avanzada en español**

El objetivo de este curso es perfeccionar la expresión oral en español. Los estudiantes fortalecerán el dominio del idioma oral para lograr efectividad en la comunicación dentro del ámbito diario, profesional y universitario. A través de textos originales —cuentos, fragmentos de novelas, de poemas y de obras de teatro— así como de películas y cortos, los estudiantes hablarán sobre la literatura y las artes relacionadas con la realidad de Latinoamérica y de España. Asimismo, en este curso los estudiantes fortalecerán su dominio de la tecnología, puesto que tendrán que realizar presentaciones en Power point y Prezi, y elaborarán un podcast radiofónico.

**Textos:**

1. Coutard, James y otros. *Intrigas. Advanced Spanish Through Literature and Film*. Boston: Vista, 2013.
2. Puesto que la adquisición de vocabulario es importante para el curso, les recomiendo que escriban las palabras nuevas que aprendan en una libreta específica. Esto les facilitará el estudio para las pruebas.

**Cortometrajes:**

*Sístole y diástole* (se puede ver en You Tube)

*Tercero B* – en Vimeo (<http://vimeo.com/2275346>)

**Películas:**

*El laberinto del fauno* (2006), Guillermo del Toro.

*El hijo de la novia* (2001), Juan José Campanella.

*Mujeres al borde de un ataque de nervios* (1988), Pedro Almodóvar.

**Otros requisitos:****WSU e-mail accounts:**

In accordance with University policy, all students will be required to obtain and regularly check their WSU e-mail account. Since we will be using Pilot in the course, students will receive e-mail and WINGS announcements only through their WSU accounts. To obtain a WSU UNIX account, go to the basement of the Dunbar Library (030 Library Annex). With this account, you will also have the advantage of being able to check out or **cheaply** buy all the latest Microsoft programs and other software with special WSU licensing.

**Política de e-mail:**

El e-mail se debe utilizar solamente para preguntas administrativas. Si tienen dudas sobre cualquier aspecto del temario, por favor, pasen por mi oficina durante mis horas oficina. Si no

pueden venir los martes de 12:30 a 13:30, escríbanme un correo electrónico para que nos encontremos en otro momento que sea conveniente.

**Otros recursos:**

Un diccionario de sinónimos y antónimos. Por ejemplo, <http://www.wordreference.com/>

El diccionario de la Real Academia de la Lengua, en Internet: [www.rae.es](http://www.rae.es)

**Tutoring Services:**

Should you need extra help with this class, please go to Tutoring Services (023R Dunbar). All freshmen students receive one hour of free tutoring per week/ per course. After that, and for other students, the charge is \$5 per hour. Each tutoring session with proper documentation will earn students 5 extra credit points toward the homework grade. Tutors will print out an official attendance form, which students will turn in at the end of the semester.

<https://www.wright.edu/university-college/academic-help/tutoring-services>

**La página web del Departamento es:** <http://www.wright.edu/cola/Dept/ml>

El Departamento de Lenguas Modernas tiene también página de Twitter y de Facebook donde se anuncian diversos eventos relacionados con el Departamento:

<https://www.facebook.com/wsumodernlang>

<https://twitter.com/modernlang>

**Asistencia:**

The policy adopted by the Department of Modern Languages states that in courses meeting **three times** a week, **eight (8) absences – no matter the reason** – will result in an **F** for the course, regardless of your grade up to that point. In addition, **seven (7) absences** will reduce your final grade by a full letter grade. Please keep in mind that **eight** absences constitute **2 ½ weeks** – that is **one fifth** - of the semester. Foreign language acquisition requires active, participatory attendance in class. Students absent for more than **2 ½ weeks** cannot adequately fulfill this requirement.

Any absences will negatively affect your grade, but you can reduce your stress by (1) achieving perfect attendance (2) saving your absences for true emergencies (3) contacting the professor for help (4) asking a fellow student, friend or relative to hand deliver homework assignments on due date (5) keeping up with the syllabus and homework sheet.

**Plagio:**

Students should abide by the Wright State University Code of Student Conduct in all class work, activities, and assignments related to their language classes. Plagiarism is the copying of language and/or ideas from any outside source without proper attribution or documentation, including translations. The direct presentation of anyone else's translation, or of the output of a computer-based 'translator,' as if the translation were your own, is plagiarism.

You are encouraged to use dictionaries and grammar resources to assist you with your writing. However, no other person, resource, or electronic entity may compose an essay or an oral presentation for you or contribute to the ideas or substantive expression of individual assignments.

For more information, see the Wright State Office of Student Judicial Affairs website, at <http://www.wright.edu/students/judicial/>.

**Disability Services:**

If you have a condition or disability that needs special attention and that is documented with Disability Services on campus, please let your instructor know at the beginning of the semester.

**Evaluación:**

- |  |      |
|--|------|
| • 2 presentaciones orales                            | 30 % |
| • Creación de un Podcast radiofónico                 | 10 % |
| • Examen oral a final de curso                       | 20 % |
| • Participación en clase                             | 15 % |
| • Participación en actividades extra-curriculares    | 5%   |
| • Entrega de respuestas sobre los textos y películas | 20 % |

## Breve explicación de los elementos de evaluación:

- Cada estudiante tendrá que elaborar y presentar en clase dos **presentaciones** orales. Una de las presentaciones tendrá lugar antes de las vacaciones de primavera, y la otra después de las vacaciones. Estas presentaciones tendrán lugar al principio de la clase y tendrán una duración de un máximo de 10 minutos. En ellas, el/la estudiante debe ofrecer una lectura original y crítica sobre la lectura o la película que corresponde a ese día.
- Creación de un **Podcast radiofónico**. Este ejercicio consiste en la preparación y realización de un Podcast radiofónico, sobre algunos de los temas vistos en clase. El Podcast debe tener una duración de unos 10 minutos.
- El **examen oral** al final de semestre consistirá en una entrevista de unos 10-15 minutos que cada estudiante tendrá en privado con la profesora.
- La **participación** debe ser activa, siempre en español. Recuerden que este es un curso de conversación y que para ganar este 15%, el /la estudiante debe venir a clase preparado, no llegar tarde, haber hecho las lecturas y ejercicios y participar activamente en discusiones en español. Asistir a la clase sin participar o participando en inglés no se considera participación activa. La profesora toma nota diariamente de la participación de los estudiantes.
- La **participación en dos actividades extra-curriculares** del Departamento es parte de esta clase de conversación, y forma del 5% de la nota final. Para ganar este 5% (2.5% por actividad), los estudiantes deberán atender las dos actividades siguientes:
  - **Actividad extra-curricular 1:** Favorite Poem Friday: Modern Languages. Friday, March 28, 12:30-2:00 in the Millett Hall Atrium.
  - **Actividad extra-curricular 2:** ML Lecture Series, Damaris Serrano, title to be announced, in English. Tuesday, April 15, 5:00-7:00pm, place tba.

En el caso de que usted no pueda asistir a una de estas actividades o a ninguna de las dos por motivos de horario, la profesora le puede proponer una actividad extra que consistirá en la elaboración de una nota crítica de dos páginas sobre una película en español.

- Entrega de respuestas sobre los textos y películas. Los estudiantes deben entregar un total de 20 respuestas a preguntas sobre las lecturas y películas asignadas. Cada actividad entregada tienen un valor de un 1% de su nota final. Las respuestas se tienen que entregar durante la clase en el día asignado y no se aceptarán por e-mail ni tardíamente. Si usted no puede completar la lectura o ver la película asignada, y por lo tanto no puede responder a las preguntas, perderá este 1% de la nota.

**Notas:** 90-100, A, 80-89, B; 70-79, C; 60-69, D, menos de 60, F.

## Calendario (sujeto a cambios)

### Semana 1

Martes 14 de enero. Objetivos del curso. Lección 1: Golpe al corazón. Discusión en clase: La suerte y la familia. Los estereotipos.

**Tarea para el jueves:** Ver el cortometraje «Sístole, diástole» y responder a las preguntas de las páginas 7 y 8 (para entregar).

Jueves 16 de enero. Discusión en clase sobre el corto «Sístole, diástole» y sobre las relaciones de pareja.

**Tarea para el martes:** leer el cuento «Cine y malabarismo» y ejercicios de la página 16 (para entregar).

### Semana 2

Martes 21 de enero. **Presentación 1.** Discusión en clase sobre «Cine y malabarismo» y sobre cuestiones de igualdad entre hombres y mujeres.

**Tarea:** leer las páginas 18, 19 «Prepárate» y el poema de Alfonsina Storni «Tú me quieres blanca» y responder las preguntas de la página 24 (para entregar).

Jueves 23 de enero. **Presentación 2.** Discusión en clase sobre el poema de Storni y discusión introductoria sobre el fanatismo.

**Tarea:** leer las páginas 26, 27 «Prepárate», leer el cuento de Benedetti «Los viudos de Margaret Sullavan» y responder a las preguntas de la página 32 (para entregar).

### Semana 3

Martes 28 de enero. **Presentación 3.** Discusión en clase sobre el cuento de Benedetti y sobre la importancia de la apariencia física.

**Tarea:** leer las páginas 34, 35 «Prepárate», leer el fragmento de «Marianela» y responder a las preguntas de la página 42 (para entregar).

Jueves 30 de enero. **Presentación 4.** Discusión en clase sobre «Marianela» y sobre los monstruos y laberintos.

**Tarea:** leer las páginas 48 y 49, ver la película «El Laberinto del fauno» y responder a las preguntas de la página 51 y 52 (para entregar).

### Semana 4

Martes 4 de febrero. **Presentación 5.** Lección 3: El filo del poder. Discusión en clase sobre la película «El Laberinto del fauno» y sobre la opresión y la vigilancia.

**Tarea:** leer las páginas 54, 55 «Prepárate», leer el cuento de Luisa Valenzuela «Los censores» y responder a las preguntas de la página 60 (para entregar)

Jueves 6 de febrero. **Presentación 6.** Discusión en clase sobre el cuento de Luisa Valenzuela y sobre las formas de censura y la guerra.

**Tarea:** leer las páginas 62, 63 «Prepárate», el poema de Neruda «Explico algunas cosas» y responder a las preguntas de la página 68 (para entregar).

### Semana 5

Martes 11 de febrero. **Presentación 7.** Discusión en clase sobre el poema de Neruda, la guerra y las relaciones de autoridad.

Tarea: leer las páginas 70, 71 «Prepárate», leer del fragmento de Lorca «La casa de Bernarda Alba» y responder a las preguntas de la página 86 (para entregar).

Jueves 13 de febrero. **Presentación 8.** Discusión en clase del texto de Lorca y de los temas del texto: el control, la historia familiar, la religión.

Tarea: Preparación de los podcasts radiofónicos.

### Semana 6

Martes 18 de febrero. Preparación y ensayo de los podcasts. VISITA A STAC – Student Technology Assistance Center (Paul Laurence Dunbar Library, Second Floor)

Jueves 20 de febrero. Preparación y ensayo de los podcasts.

**Tarea:** leer las páginas 92, 93 «Prepárate», ver el corto de Mari Goenaga «Tercero B» y responder a las preguntas de las páginas 95 y 96 (para entregar).

### Semana 7

Martes 25 de febrero. Lección 3: El lado oscuro. **Presentación 9.** Discusión en clase sobre el corto de Mari Goenaga y sobre el tema de “las apariencias engañan”.

**Tarea:** leer las páginas 98, 99 «Prepárate», leer el cuento de Emilia Pardo Bazán «El revólver» y contestar a las preguntas de la página 104 (para entregar).

Jueves 27 de febrero. **Presentación 10.** Discusión en clase sobre el cuento de Emilia Pardo Bazán y sobre los celos, el maltrato en la pareja y la enfermedad.

**Tarea:** leer las páginas 106 y 107 «Prepárate», leer el cuento de Javier de Viana «La Tísica» y responder a las preguntas de la página 112 (para entregar).

### Semana 8

Vacaciones de primavera

### Semana 9

Martes 11 de marzo. **Entrega de los Podcasts. Presentación 1.** Discusión en clase sobre el cuento de Javier de Viana y sobre los temas de la enfermedad y los sueños.

**Tarea:** leer las páginas 114 y 115 «Prepárate», leer el cuento de Julio Cortázar «La noche boca arriba» y responder a las preguntas de la página 124 (para entregar).

Jueves 13 de marzo. **Presentación 2.** Discusión en clase sobre el cuento de Cortázar, los sueños y las pesadillas.

**Tarea:** leer las páginas 126 y 127 «Prepárate», leer el cuento de Horacio Quiroga «El hijo» y responder a las preguntas de la página 134 (para entregar) .

### Semana 10

Martes 18 de marzo. **Presentación 3.** Discusión en clase sobre el cuento de Quiroga y el poder de la naturaleza.

**Tarea:** leer las páginas 168 y 169 «Prepárate», leer el poema de Rubén Darío «Canción de otoño en primavera» y responder a las preguntas de la página 174 (para entregar)

Jueves 20 de marzo. Lección 4: Lazos de Sangre. **Presentación 4.** Discusión en clase sobre el poema de Rubén Darío y sobre los temas de la juventud.

**Tarea:** leer las páginas 140 y 141 «Prepárate», ver la película de José Capanella «El hijo de la novia» y responder a las preguntas de las páginas 143, 145 y 146 (para entregar).

### Semana 11

Martes 25 de marzo. **Presentación 5.** Discusión en clase sobre la película de Capanella y sobre la vejez.

**Tarea:** leer las páginas 148 y 149 «Prepárate», leer el cuento de Gabriel García Márquez «La prodigiosa tarde de Balazar» y responder a las preguntas de la página 158 (para entregar).

Jueves 27 de marzo. **Presentación 6.** Discusión en clase sobre el cuento de García Márquez y sobre la figura del intelectual, y el compromiso político y social del escritor.

**Tarea:** leer las páginas 188 y 189 «Prepárate», ver la película «Mujeres al borde de un ataque de nervios» y responder a las preguntas de las páginas 191 y 192 (para entregar).

Viernes 28 de marzo. **Actividad Extracurricular 1:** Favorite Poem Friday: Modern Languages. 12:30-2:00 pm in the Millett Hall Atrium.

### Semana 12

Martes 1 abril. Lección 5: Una cuestión de género. **Presentación 7.** Discusión en clase sobre la película de Almodóvar y sobre la amistad entre hombres y mujeres.

**Tarea:** leer las páginas 194 y 195 «Prepárate», leer el fragmento de Rosario Castellanos «El eterno femenino» y responder a las preguntas de la página 198 (para entregar).

Jueves 3 de abril. **Presentación 8.** Discusión en clase sobre el fragmento de Rosario Castellanos y sobre los temas del machismo y las relaciones de género.

**Tarea:** leer las páginas 200 y 201 «Prepárate», leer el cuento de Jorge Luis Borges «Emma Zunz» y responder a las preguntas de la página 208 (para entregar).

### Semana 13

Martes 8 de abril. **Presentación 9.** Discusión en la clase sobre el cuento de Jorge Luis Borges y sobre los temas de las infidelidades y la venganza.

**Tarea:** leer las páginas 240 y 241 «Prepárate», leer el cuento de Ana María Matute «La conciencia » y responder a las preguntas de la página 248 (para entregar).

Jueves 10 de abril. Lección 6: La moral a prueba. **Presentación 10.** Discusión en la clase sobre el cuento de Ana María Matute y sobre los temas de el arrepentimiento y la moralidad.

**Tarea:**

### Semana 14

Martes 15 de abril. Preparación del examen oral de final de semestre.

Actividad extra-curricular 2: ML Lecture Series, Damaris Serrano, title to be announced, in English. Tuesday, April 15, 5:00-7:00pm, place tba.

**Tarea:** Repaso.

Jueves 17 de abril. Preparación del examen oral de final de semestre.

**Tarea:** Preparación del examen oral de final de semestre.

### Semana 15

Martes 22 de abril. Examen oral de final de semestre.

Jueves 24 de abril. Examen oral de final de semestre.

Actividad extra-curricular no obligatoria: The culmination of the month-long poetry Fridays will be an evening of poetry and music in the Schuster Hall, Friday, April 25, 8:00 pm.